AIESEC

Číslo zmluvy: 19043

**Zmluva o spolupráci na projekte „EDUCATE Slovakia"**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 *Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „OZ") medzi nasledovnými zmluvnými stranami:*

1. **AIESEC in Banská Bystrica**
   Sídlo: Tajovského 10, 975 90 Banská Bystrica
   Zastúpený: Andrea Kalužová
   IČO: 35981750
   DIČ: 2021413867
   IČ DPH: nie je platca DPH
   Registrácia: na MV SR pod registračným číslom VVS/1-900/90-14626
   Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
   Číslo účtu: SK77 0900 0000 0051 1823 0680

   *(ďalej iba „Sprostredkovateľ")*

*a*

**Základná škola Hviezdoslavova 1**
Sídlo: Hviezdoslavova 1, 050 01 Revúca
Zastúpený: Mgr.Monika Galovičová
IČO: 37833871
DIČ: 2021669991
IČ DPH: nie je platca DPH
Bankové spojenie: Prima Banka
Číslo účtu: SK83 5600 0000 0020 5710 0001

*(ďalej iba „Záujemca")*

**uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci**
*(ďalej iba „Zmluva")*

## Článok I.
## Predmet plnenia

Predmetom Zmluvy je spolupráca na vzdelávacom projekte EDUCATE SLOVAKIA (ďalej iba „Projekt") medzi Sprostredkovateľom a Záujemcom, v termíne **od 9.2.2020. do 16.2.2020** . V rámci Projektu Sprostredkovateľ zabezpečí príchod zahraničnej dvojice k Záujemcovi za účelom realizácie projektu EDUCATE SLOVAKIA.

## Článok II.

AIESEC

## Povinnosti Sprostredkovateľa

Sprostredkovateľ sa zaväzuje:

1. Zabezpečiť všetky náležitosti spojené s prípravou a príchodom 1 zahraničnej dvojice a koordinovať ich pôsobenie počas Projektu pričom:
   1.1 Zahraničná dvojica sa skladá z 2 dobrovoľníkov v rámci programu Global Volunteer z rôznych krajín sveta, ktorí budú spoločne pôsobiť a pracovať na Projekte. Zahraničná dvojica sa bude v rámci projektu po dobu 1 týždňa venovať aktivitám daným konceptom projektu.
   1.2 Pod náležitosťami spojenými s prípravou a príchodom zahraničnej dvojice sa rozumejú:
      1.2.1 Výber členov Zahraničnej dvojice podľa štandardov Medzinárodného výmenného programu AIESEC International.
      1.2.2 Zabezpečenie víz a dokumentácie potrebnej na udelenie prechodného pobytu na území Slovenskej republiky.
   1.3 Pod koordináciou Zahraničnej dvojice v rámci Projektu sa rozumie:
      1.3.1 Informovanie Zahraničnej dvojice o všetkých požiadavkách Záujemcu, o ktorých bude informovať Sprostredkovateľa aspoň 14 (slovom *štrnásť*) dní pred začiatkom Projektu. Požiadavky Záujemcu nemôžu byť v rozpore s konceptom Projektu.
      1.3.2 Zabezpečenie prípravy Zahraničnej dvojice a jej zručností na pôsobenie u Záujemcu v predmete jeho dohodnutých aktivít. Zoznam aktivít ďalej špecifikuje Príloha k zmluve č. 1.
      1.3.3 Kontrola pripravenosti prednášok a aktivít Zahraničnej dvojice pre pôsobenie u Záujemcu.
      1.3.4 Asistencia Zahraničnej dvojici s prípravou aktivít pre Projekt.
2. Vyhodnotiť správnosť programu projektu vytvorený Záujemcom, ktorý obsahuje časový harmonogram, popis možných priestorov a technického vybavenia k využitiu, množstvo a vek žiakov, ktorí sa budú zúčastňovať aktivít Projektu.
3. Určiť osobu zodpovednú za komunikáciu zo Záujemcom.
4. Vytvoriť záverečnú hodnotiacu správu celého projektu a zaslať ju Záujemcovi do 90 dní od ukončenia Projektu. Pod záverečnou hodnotiacou správou sa rozumie správa zaznamenávajúca súhrnné hodnotenie pôsobenia zahraničnej dvojice na všetkých školách zapojených do Projektu a certifikát pre školu, kde bol projekt uskutočnený.
5. Vytvoriť harmonogram presunu a dopravy zahraničnej dvojice do miesta ubytovania a realizácie projektu a oboznámiť osobu zodpovednú za komunikáciu zo strany Záujemcu o tomto harmonograme minimálne 1 týždeň pre realizáciu projektu.

AIESEC

## Článok III.
## Povinnosti Záujemcu

Záujemca sa zaväzuje:

1. Zaplatiť Sprostredkovateľovi za služby poskytnuté podľa článku II. tejto zmluvy sumu v celkovej výške **150 EUR** (slovom *stopäťdesiat eur)* za každý doručený týždenný harmonogram projektu jednou zahraničnou dvojicou.
2. Uhradiť danú sumu bankovým prevodom na účet sprostredkovateľa na základe faktúry so splatnosťou do **30** (slovom *tridsať*) dní odo dňa jej doručenia Záujemcovi. Faktúra bude Sprostredkovateľom vystavená do 10 dní od podpisu zmluvy.
3. V prípade, že Záujemca poskytne pre zahraničnú dvojicu ubytovanie v podobe hosťovskej rodiny alebo študenského domova, celková suma za doručený týždenný harmonogram projektu jednou zahraničnou dvojicou je **100 EUR** (slovom *jednosto* eur).
4. V prípade, že sa Záujemcovi nepodarí zabezpečiť ubytovanie pre zahraničnú dvojicu do **30** ( slovom tridsať) dní od podpisu zmluvy, najneskôr však do **31. 12. 2019**, je Záujemca povinný uhradiť doplatkovú faktúru v súlade s bodmi 1. a 2. , ktorú mu Sprostredkovaľ vystaví do 5 dní.

| | |
|---|---|
| ☐ Jeden doručený týždenný harmonogram projektu jednou zahraničnou dvojicou* | 150,- EUR |
| ☐ ..... doručený týždenný harmonogram projektu ..... zahraničnými dvojicami * | .....,-EUR* |
| ☐ Jeden doručený týždenný harmonogram projektu jednou zahraničnou dvojicou s poskytnutým ubytovaním* | 100,- EUR |
| ☐ 1 doručený týždenný harmonogram projektu 2 zahraničnými dvojicami s poskytnutým ubytovaním* | 200 ,-EUR* |

5. Poskytovať Sprostredkovateľovi náležitú a plnú spoluprácu pri plnení jeho záväzkov voči Záujemcovi; Sprostredkovateľ nezodpovedá za nesplnenie svojich záväzkov z dôvodu nedostatočnej spolupráce zo strany Záujemcu.
6. Určiť osobu zodpovednú za komunikáciu so Sprostredkovateľom, za tvorbu programu projektu, ktorý obsahuje časový harmonogram, popis možných priestorov a technického vybavenia k využitiu, množstvo a vek žiakov, ktorí sa budú zúčastňovať aktivít Projektu prebiehajúceho u Záujemcu, za starostlivosť o každú zahraničnú dvojicu počas doby trvania Projektu u Záujemcu, za internú propagáciu Projektu u Záujemcu a za koordináciu realizácie projektu.
   6.1. V prípade poskytnutia osobných údajov o osobe zodpovednej za komunikáciu, zabezpečiť súhlas so spracovaním osobných údajov od danej osoby a poskytnutiu súhlasu Sprostredkovateľovi.
7. S pomocou Sprostredkovateľa vytvoriť konečnú podobu programu (rozvrhu) najneskôr do **30.12.2019** a odoslať ho na elektronickú adresu osoby zodpovednej za komunikáciu so Záujemcom.

8. Vytvoriť program projektu (rozvrh) tak, aby zahraničná dvojica za týždeň absolvovala:
   - **20 vyučovacích hodín počas 4 pracovných dní výučbou 2 vybraných tried** (v každej triede 5 vyučovacích hodín denne). Program (rozvrh) musí byť vytvorený pre zahraničnú dvojicu tak, aby zahraničná dvojica na Projekte pracovala **spoločne**.
   - Pre piaty pracovný deň má Záujemca povinnosť vytvoriť program pre stážistov na základe potrieb Záujemcu v maximálnej dĺžke 5 hodín.
9. Pred začiatkom realizácie projektu je Záujemca povinný vytvoriť priestor pre Zahraničnú dvojicu pre spoznanie prostredia realizácie projektu a zosúladenia očakávaní zahraničnej dvojice a Záujemcu.
10. Po konci realizácie projektu je Záujemca povinný poskytnúť priestor pre Zahraničnú dvojicu na spatnú väzbu a vyhodnotenie očakávaní nastavených pred začiatkom realizácie.
11. Umiestniť základné informácie o Sprostredkovateľovi, o Projekte a odkazy na webové stránky Sprostredkovateľa na webových stránkach Záujemcu, na informačné tabule a školské nástenky za účelom informovania študentov, pedagógov a partnerov školy.
12. V čase pôsobenia zahraničnej dvojice u Záujemcu poskytnúť priestor, ktorý je možné uzamknúť, na odloženie pomôcok a osobných vecí zahraničnej dvojice, prezentačné priestory a technickú podporu (minimálne 1 projektor a počítač na prezentačné účely, prístup na internet) pre aktivity zahraničnej dvojice.
13. Poskytnúť každému členovi zahraničnej dvojice stravovanie vo vlastnom stravovacom zariadení počas celej doby pôsobenia zahraničnej dvojice u Záujemcu (minimálne jedno teplé jedlo denne). Pokiaľ Záujemca nedisponuje vlastným stravovacím zariadením, zabezpečí stravu iným spôsobom (donáška jedla a pod.), resp. poskytne členom zahraničnej dvojice stravné minimálne vo výške 3,80 EUR (slovom *tri* eurá a *osemdesiat* centov) za každý pracovný deň pôsobenia u Záujemcu.
14. Zaistiť pitný režim pre členov zahraničnej dvojice počas doby pôsobenia u Záujemcu.
15. Vyhotoviť a poskytnúť Sprostredkovateľovi fotografickú dokumentáciu z pôsobenia zahraničnej dvojice u Záujemcu za účelom jej použitia v propagačných materiáloch a v záverečnej hodnotiacej správe.
    15.1. V prípade, že sa na fotografiách budú nachádzať účastníci projektu mladší ako 16 rokov, získať od zákonného zástupcu súhlas so spracovaním citlivých údajov za účelom použitia fotografií v Záverečných správach a poskytnúť tento súhlas Sprostredkovateľovi.
    15.2. V prípade, že sa na fotografiách budú nachádzať účastníci projektu starší ako 16 rokov, získať od účastníkov projektu súhlas so spracovaním citlivých údajov za účelom použitia fotografií v Záverečných správach a poskytnúť tento súhlas Sprostredkovateľovi.
16. Poslať hodnotiacu správu Sprostredkovateľovi najneskôr do 14 dní od ukončenia Projektu.
17. Umožniť Sprostredkovateľovi oslovenie kontaktných osôb na škole za účelom poskytnutia referencií.
18. Umožniť Sprostredkovateľovi komunikáciu s pedagógmi a rodičmi na rodičovských združeniach za účelom oboznámenia ich o projekte a o možnostiach ubytovania stážistov v rámci programu Global Host po dobu jedného a viac týždňov.
19. Podľa Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov nezverejňovať citlivé informácie o dobrovoľníkovi, ku ktorým bude mať prístup v rámci aktivít spojených so sprostredkovaním projektu. Táto povinnosť platí aj po uplynutí doby, na ktorú bola zmluva uzavretá.

AIESEC

## Článok IV.
## Ďalšie podmienky zmluvného vzťahu

1. Príjemca má nárok na kompenzáciu za každý deň, ktorý dobrovoľník nepôsobí na Projektu a to vo výške odpovedajúcej cene jedného dňa Projektu, pokiaľ nenastala jedna z nasledujúcich situácií:
   1.1 Dobrovoľník nebol zo zdravotných dôvodov schopný sa zúčastniť Projektu a Dodávateľovi doložil potvrdenie o návšteve lekára,
   1.2 Príjemca neumožnil dobrovoľníkovi zúčastnenie sa na Projekte.

## Článok V.
## Záverečné ustanovenia

1. Obe zmluvné strany majú oprávnenie vykonať kontrolu plnenia záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a druhá strana je povinná v tejto súvislosti spolupracovať.
2. Táto Zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
3. Všetky dohodnuté zmeny tejto zmluvy musia byť akceptované oboma zmluvnými stranami prostredníctvom písomného dodatku k tejto zmluve, ktorý sa stáva jej neoddeliteľnou súčasťou po podpise oboma zmluvnými stranami.
4. Každá zo zmluvných strán môže od Zmluvy odstúpiť v prípade neplnenia záväzkov druhej zmluvnej strany, vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Druhá zmluvná strana musí byť o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovaná.
5. Zmluvné strany môžu ukončiť zmluvný vzťah písomnou dohodou alebo ktorákoľvek zo zmluvných strán ho môže ukončiť výpoveďou.
   5.1. Výpoveď musí mať písomnú formu a musí byť doručená druhej strane, inak je neplatná.
   5.2. Výpovedná lehota je pre obidve zmluvné strany rovnaká a trvá jeden mesiac. Výpovedná lehota začne plynúť prvým dňom nasledujúceho kalendárneho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každej zmluvnej strane bude poskytnutý jeden z rovnopisov.

AIESEC

V Banskej Bystrici, dňa 30.12.2019

AIESEC BANSKÁ BYSTRICA
TAJOVSKÉHO 10
975 90 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 359 81 750 DIČ: 2021413867

Za Sprostredkovateľa

V_ Revúcej dňa 05.02.2020

ZÁKLADNÁ ŠKOLA
Hviezdoslavova 1
REVÚCA

Za Záujemcu